

ՀԱՅ ԺԱՐՏԱՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՍՅՈՒՆ Ե ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ ԱՐՈՒԵՍՏԻՆ

Փրատացի մեծանուն բնագործը և պատմաբան Փրոֆ. Ծարլ Տիլ, վերջերս, Փարիզի մէջ, խոսած է խիստ ուշագրաւ ճառ մը, «Հայ ճարտարագետութիւնը և քրիստոնէական արեւելագիտութիւնը» մասին: Ահա առիկ կարգ մը մասերը:

Ապագայ արարած արարած պատմութիւնը Հայքուն ամենամեծ փաստըն է:

Գիտ շատ մը հին յիշատակաբաններ կան, որոնք ամենահիններէ սկսելով Յ. դարէն մինչև Թ. դարը շրջաններուն կը պատկանին:

Այս յիշատակաբանները իրենց շինութեանը թուականները կը կրեն ու մեծ մասամբ անվճար մնացած են: Ոմանք վերանորոգութեան փոփոխութեանց ենթարկուած, ապակաւն սքանչելի երկուց մը կը պահեն, ինչպէս նաեւ յատկապէս ամբողջական ներգաշնակեցողութիւն մը:

Գիտողներու վրայ ներգործած ապագայութիւնները այն իրողութիւնը երեւան կը բերեն որ մեծ տեղ մը կը զբաղէ հայ ճարտարագետութեան մէջ, իր երկուս յատկապէս նկարագրողներով — ինքնապատկերիւն և բազմակերպութիւն:

Որն է ստուգիչ հայկ. ճարտարագետութեան շրջանը տեղը:

Ասիկ 20 ասորները սուղ ճանաչ վարպետ եղից Սարգիստիանի հայկ. ճարտարագետութեան վրայ չարագիտացն հետաքրքրական գրքը մը հրատարակեց 2 հատոր, որուն մէջ այս յիշատակաբաններուն մասին խիստ շահեկան հետազոտութիւններ կ'ընեն: Եւ այդպէսով ան արեւելագիտական ճարտարագետութիւնը քրիստոնէական ճարտարագետութեան ճամբը կը նկատուին:

Սարգիստիանի, որոյ կողմէն աւելի կը ճանչնայ քրիստոնէական արեւելագիտութեան արեւելագիտութեան: Այս արեւելագիտութեան մասին ինքնատեղի ու մը ունի, այլ նաեւ ծագում առած է ամբողջ աշխարհի մէջ քրիստոնէական արեւելագիտութեան:

Ըստ Սարգիստիանի, Այս Աֆրաս, Ս. Վիտալ և նոյն իսկ Հատի Ս. Պետրոս, Շամպայի զբոսեակը, Միլանի Սան Սաւորո և վերջ Կիւրիցիները, շինուած են ոչ թէ երկրաշարժի անսովորական ճեղքով, այլ զուտ հայկական ճեղքով, ինչպէս ցոյց կուտան գրկները, եւ զարմալ Ալեքսի (Փարմանիս) Մայր կնիցիցիոյ կաթողիկոսը, Օրլէանի մօտ գտնուող ժեմարիի ալ Պրէի կնիցիցիոյ, որ շինուած է 806ին: Իսկ Խոսիլոյ ամենամայրու լուս զաղաքներուն Ռովենայի ալ Մեծն թէոգորոսի գերեզմանին ան նուեով մանթ կնիցիցիոյ մը բարարակները Գալիէի, հայ մը կը:

Սարգիստիանի անսովորական ազատ արտայայտութեանց հակառակորդ մը կ'ընէ, այդ ուղղութեամբ ոչ ոչ մէկ տեսնել զառաջ ապագայութեան հայկ. ճարտարագետութեան կարեւորութիւնը:

Որչէ կողմերով հայկ. յիշատակարանները բաւական հետաքրքրական են, ինչ որ կը բացատրէ անոնց ունեցած հակառակ ազդեցութիւնը շատ մը երկրներու մէջ:

Իրենց աշխարհագրական դիրքով անոնք կարեւոր դեր մը խաղալու կոչուած են իր քրիստոնէական արեւելագիտութեան մէջ, որովհետեւ վաղ ցրտորդ գործի երկրներուն հետ շրջման մէջ մ. ժ. մ. 11-ին: Այսպէսով է որ Հայքի ընդհանրական Մ շատ գեաթի և իրաքի արեւելագիտութեան գործի շինութիւնը Սակայն հայկականները կրցան զթէթը ձեւակերպելով իրենց օգտակար բաժինը հանել հանձնարել ինքնաարարութեամբ մը:

Այս հոյակապ արեւելագիտութեանը զորոնց ժ. դարէն մտնելու ժ. կարեւոր:

Պատճառը այն է որ այդ շրջանին Հայքը Ռիզանդիոսի վարչական կազմին մէջ բարձր զիջելը զբաւած էին, որովհետեւ վաղ ցրտորդը Հայքին էին, նմանապէս հայ մեծ պաշտակաւններ, որնայնպէս, նոյն իսկ ճարտարագետներ կային:

Եւ երբ 989ին երկրաշարժը Պոլսոյ Այս Սօֆիայի կաթողիկոսը մասամբ կ'ործանցէ, հայ ճարտարագետներ աշխատեցան նորոգել զայն, ինչպէս Տրգոտ անունով հայ մը:

Հոս անցողակի ինչեք պատմութիւն վկայութիւնը, որ Այս Սօֆիայի նորոգման մասին կ'ընէ: — «Այս Սօֆիայի որ կաթողիկոսն է հրձանոյր պատճառով վրաստար վալի: Վասն որոյ բազում ջան եղեւ արեւելագիտութեան պատեան Յունաց և ի վերաբերն նորոգել: Մի անգ զիջելով ճարտարագետ Հայոց Տրգոտայ զարգործի մայր զորինակ շինուածոյն, իմաստուն հանձնարով պատարակել զկազմապար զինքն որ և պնդեցապէս շինեցաւ պայծառ քան զասշիննս:»

Անվճարի պարագան այն է որ, Չ. դարու վերջը և է. դարու ըսկիցը արտակարգ և բոլորովին նոր

շրջան մը վերակաւ: Ճարտեղ յառաջ բերուած գեղարուեստական ցուր օտար երկրներու և Հայքի մէջ:

Հայկական յիշատակարանները, ճշտութեամբ իրենց շինութեանց թուականները կը կրեն ու յաճախ ի յայտ կը բերեն թէ հայ և թէ օտար ժամանակակից նշանաւոր անձնաւորութեանց անունները:

Հայկ. կնիցիցիները արտակարգ ապագայութիւն մը կը ձգեն իրենց արտաքին և թէ ներքին կառուցութեանը, երեւոյթ մը ազդեցիկ ու միանգամայն կենդանի:

ԳԼՈՒԹ-ԳՈՐԾՆԵՐ

Էլմիթանի կաթողիկոսը. — Հրաշակաւոր է է. դարէն ապին, հակառակ կատարուած նորոգութիւններուն, ապակաւն կը պահէ ճարտարագետական ընդհանուր գիտելու մէջ իր վնասութիւնը:

Վաղարշապատ. — Էլմիթանի մօտ է գտնուի: Յատկապէս ճարտարագետական և ինքնատեղի է իր յորս որմնախորշերով: Կառուցուած է 618ին:

Միւսնոյն վայրը կը գտնուի Ս. Գրգորի վանքը, Էլմիթանի հարաւային կողմը, շինուած 630ին, սակայն իր խաչածառ լուսակազմը նուազ ինքնատեղի է: Այս յատկապէս կ'ընէր աւելի վերջը գործածուած է բնագիտական արեւելագիտութեան մէջ:

Ջուարթոց կնիցիցի. — Համբաւաւոր է. դարուկէսին ապին, կառուցուած է ներքին կաթողիկոսի օրով, 640-ն 660 թուականներուն: Սրբաբանի մը մէջ գործը զորս սրեւնալիներու վրայ զետեղուած է: Այս յիշատակարանը աւելի շահեկան է, քանի որ զայն զարդարող նորոգիչ քանդակները նախնախորհի են:

Հիմնագրը. — Կոնստանդնուպոլսի արեւելին, կնիցիցի շինութեան արեւելագիտութեան յիշուած արեւելագիտութեան յիշուած էր:

Այդ շրջանին, յարարական շինութեան կային Ռիզանդիոսի և Հայքուն միջև: Ապագայը այն է որ կնիցիցիոյ մէջ քանդակուած այս արձանագործներուն ցանկը կը պարունակէ նաեւ Ռիզանդիոսի պաշտակաւններուն անունները:

Արեւելագիտութեան յարակից կայր կան այս զարդարանքներուն մէջ:

Յնայն, առաջնորդները քանդակուած քանի մը օրինակները նմանապէս կ'ապացուցանեն Ռիզանդիոսի ազդեցութիւնը:

Էլմիթանի կաթողիկոսն զատ, Մաստարան ալ նշանաւոր է բաց զօրախառնար այս կնիցիցիոյ արեւելագիտութեանը և Սյունուան. զերէ ներքի կողմէն ապակաւն կը նշարուի իր վնասուած մեծութիւնը:

Այս հոյակապ արեւելագիտութեանը զորոնց ժ. դարէն մտնելու ժ. կարեւոր:

Պատճառը այն է որ այդ շրջանին Հայքը Ռիզանդիոսի վարչական կազմին մէջ բարձր զիջելը զբաւած էին, որովհետեւ վաղ ցրտորդը Հայքին էին, նմանապէս հայ մեծ պաշտակաւններ, որնայնպէս, նոյն իսկ ճարտարագետներ կային:

Եւ երբ 989ին երկրաշարժը Պոլսոյ Այս Սօֆիայի կաթողիկոսը մասամբ կ'ործանցէ, հայ ճարտարագետներ աշխատեցան նորոգել զայն, ինչպէս Տրգոտ անունով հայ մը:

Հոս անցողակի ինչեք պատմութիւն վկայութիւնը, որ Այս Սօֆիայի նորոգման մասին կ'ընէ: — «Այս Սօֆիայի որ կաթողիկոսն է հրձանոյր պատճառով վրաստար վալի: Վասն որոյ բազում ջան եղեւ արեւելագիտութեան պատեան Յունաց և ի վերաբերն նորոգել: Մի անգ զիջելով ճարտարագետ Հայոց Տրգոտայ զարգործի մայր զորինակ շինուածոյն, իմաստուն հանձնարով պատարակել զկազմապար զինքն որ և պնդեցապէս շինեցաւ պայծառ քան զասշիննս:»

Անվճարի պարագան այն է որ, Չ. դարու վերջը և է. դարու ըսկիցը արտակարգ և բոլորովին նոր

շրջան մը վերակաւ: Ճարտեղ յառաջ բերուած գեղարուեստական ցուր օտար երկրներու և Հայքի մէջ:

Հայկական յիշատակարանները, ճշտութեամբ իրենց շինութեանց թուականները կը կրեն ու յաճախ ի յայտ կը բերեն թէ հայ և թէ օտար ժամանակակից նշանաւոր անձնաւորութեանց անունները:

Հայկ. կնիցիցիները արտակարգ ապագայութիւն մը կը ձգեն իրենց արտաքին և թէ ներքին կառուցութեանը, երեւոյթ մը ազդեցիկ ու միանգամայն կենդանի:

ԳԼՈՒԹ-ԳՈՐԾՆԵՐ

Էլմիթանի կաթողիկոսը. — Հրաշակաւոր է է. դարէն ապին, հակառակ կատարուած նորոգութիւններուն, ապակաւն կը պահէ ճարտարագետական ընդհանուր գիտելու մէջ իր վնասութիւնը:

Վաղարշապատ. — Էլմիթանի մօտ է գտնուի: Յատկապէս ճարտարագետական և ինքնատեղի է իր յորս որմնախորշերով: Կառուցուած է 618ին:

Միւսնոյն վայրը կը գտնուի Ս. Գրգորի վանքը, Էլմիթանի հարաւային կողմը, շինուած 630ին, սակայն իր խաչածառ լուսակազմը նուազ ինքնատեղի է: Այս յատկապէս կ'ընէր աւելի վերջը գործածուած է բնագիտական արեւելագիտութեան մէջ:

Ջուարթոց կնիցիցի. — Համբաւաւոր է. դարուկէսին ապին, կառուցուած է ներքին կաթողիկոսի օրով, 640-ն 660 թուականներուն: Սրբաբանի մը մէջ գործը զորս սրեւնալիներու վրայ զետեղուած է: Այս յիշատակարանը աւելի շահեկան է, քանի որ զայն զարդարող նորոգիչ քանդակները նախնախորհի են:

Հիմնագրը. — Կոնստանդնուպոլսի արեւելին, կնիցիցի շինութեան արեւելագիտութեան յիշուած արեւելագիտութեան յիշուած էր:

Այդ շրջանին, յարարական շինութեան կային Ռիզանդիոսի և Հայքուն միջև: Ապագայը այն է որ կնիցիցիոյ մէջ քանդակուած այս արձանագործներուն ցանկը կը պարունակէ նաեւ Ռիզանդիոսի պաշտակաւններուն անունները:

Արեւելագիտութեան յարակից կայր կան այս զարդարանքներուն մէջ:

Յնայն, առաջնորդները քանդակուած քանի մը օրինակները նմանապէս կ'ապացուցանեն Ռիզանդիոսի ազդեցութիւնը:

Էլմիթանի կաթողիկոսն զատ, Մաստարան ալ նշանաւոր է բաց զօրախառնար այս կնիցիցիոյ արեւելագիտութեանը և Սյունուան. զերէ ներքի կողմէն ապակաւն կը նշարուի իր վնասուած մեծութիւնը:

Այս հոյակապ արեւելագիտութեանը զորոնց ժ. դարէն մտնելու ժ. կարեւոր:

Պատճառը այն է որ այդ շրջանին Հայքը Ռիզանդիոսի վարչական կազմին մէջ բարձր զիջելը զբաւած էին, որովհետեւ վաղ ցրտորդը Հայքին էին, նմանապէս հայ մեծ պաշտակաւններ, որնայնպէս, նոյն իսկ ճարտարագետներ կային:

Եւ երբ 989ին երկրաշարժը Պոլսոյ Այս Սօֆիայի կաթողիկոսը մասամբ կ'ործանցէ, հայ ճարտարագետներ աշխատեցան նորոգել զայն, ինչպէս Տրգոտ անունով հայ մը:

Հոս անցողակի ինչեք պատմութիւն վկայութիւնը, որ Այս Սօֆիայի նորոգման մասին կ'ընէ: — «Այս Սօֆիայի որ կաթողիկոսն է հրձանոյր պատճառով վրաստար վալի: Վասն որոյ բազում ջան եղեւ արեւելագիտութեան պատեան Յունաց և ի վերաբերն նորոգել: Մի անգ զիջելով ճարտարագետ Հայոց Տրգոտայ զարգործի մայր զորինակ շինուածոյն, իմաստուն հանձնարով պատարակել զկազմապար զինքն որ և պնդեցապէս շինեցաւ պայծառ քան զասշիննս:»

Անվճարի պարագան այն է որ, Չ. դարու վերջը և է. դարու ըսկիցը արտակարգ և բոլորովին նոր

շրջան մը վերակաւ: Ճարտեղ յառաջ բերուած գեղարուեստական ցուր օտար երկրներու և Հայքի մէջ:

Հայկական յիշատակարանները, ճշտութեամբ իրենց շինութեանց թուականները կը կրեն ու յաճախ ի յայտ կը բերեն թէ հայ և թէ օտար ժամանակակից նշանաւոր անձնաւորութեանց անունները:

Հայկ. կնիցիցիները արտակարգ ապագայութիւն մը կը ձգեն իրենց արտաքին և թէ ներքին կառուցութեանը, երեւոյթ մը ազդեցիկ ու միանգամայն կենդանի:

ԳԼՈՒԹ-ԳՈՐԾՆԵՐ

Էլմիթանի կաթողիկոսը. — Հրաշակաւոր է է. դարէն ապին, հակառակ կատարուած նորոգութիւններուն, ապակաւն կը պահէ ճարտարագետական ընդհանուր գիտելու մէջ իր վնասութիւնը:

Վաղարշապատ. — Էլմիթանի մօտ է գտնուի: Յատկապէս ճարտարագետական և ինքնատեղի է իր յորս որմնախորշերով: Կառուցուած է 618ին:

Միւսնոյն վայրը կը գտնուի Ս. Գրգորի վանքը, Էլմիթանի հարաւային կողմը, շինուած 630ին, սակայն իր խաչածառ լուսակազմը նուազ ինքնատեղի է: Այս յատկապէս կ'ընէր աւելի վերջը գործածուած է բնագիտական արեւելագիտութեան մէջ:

Ջուարթոց կնիցիցի. — Համբաւաւոր է. դարուկէսին ապին, կառուցուած է ներքին կաթողիկոսի օրով, 640-ն 660 թուականներուն: Սրբաբանի մը մէջ գործը զորս սրեւնալիներու վրայ զետեղուած է: Այս յիշատակարանը աւելի շահեկան է, քանի որ զայն զարդարող նորոգիչ քանդակները նախնախորհի են:

Հիմնագրը. — Կոնստանդնուպոլսի արեւելին, կնիցիցի շինութեան արեւելագիտութեան յիշուած արեւելագիտութեան յիշուած էր:

Այդ շրջանին, յարարական շինութեան կային Ռիզանդիոսի և Հայքուն միջև: Ապագայը այն է որ կնիցիցիոյ մէջ քանդակուած այս արձանագործներուն ցանկը կը պարունակէ նաեւ Ռիզանդիոսի պաշտակաւններուն անունները:

Արեւելագիտութեան յարակից կայր կան այս զարդարանքներուն մէջ:

Յնայն, առաջնորդները քանդակուած քանի մը օրինակները նմանապէս կ'ապացուցանեն Ռիզանդիոսի ազդեցութիւնը:

Էլմիթանի կաթողիկոսն զատ, Մաստարան ալ նշանաւոր է բաց զօրախառնար այս կնիցիցիոյ արեւելագիտութեանը և Սյունուան. զերէ ներքի կողմէն ապակաւն կը նշարուի իր վնասուած մեծութիւնը:

Այս հոյակապ արեւելագիտութեանը զորոնց ժ. դարէն մտնելու ժ. կարեւոր:

Պատճառը այն է որ այդ շրջանին Հայքը Ռիզանդիոսի վարչական կազմին մէջ բարձր զիջելը զբաւած էին, որովհետեւ վաղ ցրտորդը Հայքին էին, նմանապէս հայ մեծ պաշտակաւններ, որնայնպէս, նոյն իսկ ճարտարագետներ կային:

Եւ երբ 989ին երկրաշարժը Պոլսոյ Այս Սօֆիայի կաթողիկոսը մասամբ կ'ործանցէ, հայ ճարտարագետներ աշխատեցան նորոգել զայն, ինչպէս Տրգոտ անունով հայ մը:

Հոս անցողակի ինչեք պատմութիւն վկայութիւնը, որ Այս Սօֆիայի նորոգման մասին կ'ընէ: — «Այս Սօֆիայի որ կաթողիկոսն է հրձանոյր պատճառով վրաստար վալի: Վասն որոյ բազում ջան եղեւ արեւելագիտութեան պատեան Յունաց և ի վերաբերն նորոգել: Մի անգ զիջելով ճարտարագետ Հայոց Տրգոտայ զարգործի մայր զորինակ շինուածոյն, իմաստուն հանձնարով պատարակել զկազմապար զինքն որ և պնդեցապէս շինեցաւ պայծառ քան զասշիննս:»

Անվճարի պարագան այն է որ, Չ. դարու վերջը և է. դարու ըսկիցը արտակարգ և բոլորովին նոր

շրջան մը վերակաւ: Ճարտեղ յառաջ բերուած գեղարուեստական ցուր օտար երկրներու և Հայքի մէջ:

Հայկական յիշատակարանները, ճշտութեամբ իրենց շինութեանց թուականները կը կրեն ու յաճախ ի յայտ կը բերեն թէ հայ և թէ օտար ժամանակակից նշանաւոր անձնաւորութեանց անունները:

Հայկ. կնիցիցիները արտակարգ ապագայութիւն մը կը ձգեն իրենց արտաքին և թէ ներքին կառուցութեանը, երեւոյթ մը ազդեցիկ ու միանգամայն կենդանի:

ԳԼՈՒԹ-ԳՈՐԾՆԵՐ

Էլմիթանի կաթողիկոսը. — Հրաշակաւոր է է. դարէն ապին, հակառակ կատարուած նորոգութիւններուն, ապակաւն կը պահէ ճարտարագետական ընդհանուր գիտելու մէջ իր վնասութիւնը:

Վաղարշապատ. — Էլմիթանի մօտ է գտնուի: Յատկապէս ճարտարագետական և ինքնատեղի է իր յորս որմնախորշերով: Կառուցուած է 618ին:

Միւսնոյն վայրը կը գտնուի Ս. Գրգորի վանքը, Էլմիթանի հարաւային կողմը, շինուած 630ին, սակայն իր խաչածառ լուսակազմը նուազ ինքնատեղի է: Այս յատկապէս կ'ընէր աւելի վերջը գործածուած է բնագիտական արեւելագիտութեան մէջ:

Ջուարթոց կնիցիցի. — Համբաւաւոր է. դարուկէսին ապին, կառուցուած է ներքին կաթողիկոսի օրով, 640-ն 660 թուականներուն: Սրբաբանի մը մէջ գործը զորս սրեւնալիներու վրայ զետեղուած է: Այս յիշատակարանը աւելի շահեկան է, քանի որ զայն զարդարող նորոգիչ քանդակները նախնախորհի են:

Հիմնագրը. — Կոնստանդնուպոլսի արեւելին, կնիցիցի շինութեան արեւելագիտութեան յիշուած արեւելագիտութեան յիշուած էր:

Այդ շրջանին, յարարական շինութեան կային Ռիզանդիոսի և Հայքուն միջև: Ապագայը այն է որ կնիցիցիոյ մէջ քանդակուած այս արձանագործներուն ցանկը կը պարունակէ նաեւ Ռիզանդիոսի պաշտակաւններուն անունները:

Արեւելագիտութեան յարակից կայր կան այս զարդարանքներուն մէջ:

Յնայն, առաջնորդները քանդակուած քանի մը օրինակները նմանապէս կ'ապացուցանեն Ռիզանդիոսի ազդեցութիւնը:

Էլմիթանի կաթողիկոսն զատ, Մաստարան ալ նշանաւոր է բաց զօրախառնար այս կնիցիցիոյ արեւելագիտութեանը և Սյունուան. զերէ ներքի կողմէն ապակաւն կը նշարուի իր վնասուած մեծութիւնը:

Այս հոյակապ արեւելագիտութեանը զորոնց ժ. դարէն մտնելու ժ. կարեւոր:

ՆԵՐՔԻՆ ԵՒ ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԹՈՒՐՔԻ ՏՂԱՅ ՄԸ ԿԸ ՎԵՐԱԴԱՌՆԱՅ

ՈՐ ԻՐԻ ՏՂԱՅ ՓՈՒՅՈՒՍՄ ԵՐ
«Սգաճաճի հետեւնալը կը գրեն
իզմբէն»...
24 տարեկան Սիւլէյման անուն
թուրք երիտասարդ մը...

ԹՈՒՐՔԻԱ ԵՒ Ա. ԳԼԻՍ

«Չեմ թերթի սրբազան»,
Այս խորագրին տակ, «Սոն
Փոսթա» իր երէկի թիւին մէջ կը
հրատարակէ «Օպորթ» թերթին
հատուած մը...

Շարունակ պատուիրակութիւններ
կը հասնին Լոնտոն, Ճորն Ե.ի
յուզարկաւորութեան համար

Դագաղին առջեւէն անցնողներու թիւը
150,000 Ը ԱՆՑԱԻ

ԼՈՆՏՈՆ 25.— Ժողովուրդը կը շարունակէ
անցնել հանգուցիկ
թագաւորին դագաղին առջեւէն,
վերջին յարգանքը մատուցանելու հա-
մար...

ՄԱՐԿԱԾԻ ԵՂԵՌՆԻՆ

ՊԱՏԱՍՊԱՆՏՈՒՆԵՐԸ
ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒՄ
Խ. Հայաստանի գերագոյն ատ-
կանը Դեկտ. 24ին աւճակած է իր
վերին հանգիստ անոնց...

ԼՍԻՐԱՆԵԱՆ ԺԱՌԱՍԿԻ
ՇՈՒՐՁ

«Քան» իր երէկի թիւին մէջ կը
գրէ թէ, ԼՍԻՐԱՆԵԱՆ
ԼՍԻՐԱՆԵԱՆ ԺԱՌԱՍԿԻ ՇՈՒՐՁ
«Քան» իր երէկի թիւին մէջ կը
գրէ թէ, ԼՍԻՐԱՆԵԱՆ...

ՖՈՒՍՏ ԹԱԳԱՒՈՐԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉԸ

ՓԱՐՁ 26.— Եզրկապական զեպանատունը
կը հազարէ թէ յու-
զարկաւորութեան ընթացքին Ֆուստ
թագաւորը պիտի ներկայանան
իշխան Ծարուքի թագաւորին...

Ճրանք. նոր վարչապետ Սարո
ՍԵԾԱՄԱՍՆՈՒԹԻՆ ԱՊՅԱՌՎԱԾ ԿԸ ՆԿԱՏՈՒԻ

ՓԱՐՁ 26.— Թերթերը կը հաւատեն թէ հինգը
թագաւորին առջեւ Սարոյի
հազարէն մեծամասնութիւն պիտի
շահի եւ սակայն քաղաքական պայքարը
խիստ պիտի ըլլայ...

Ս.ՍԵՐԻԿԱ ԻՆՉԱԿԵԱ ՂԵՂՈՒՄ ԿԸ ՄՈՃԱԿ

ՓԱՐՁ 26.— Տեղեկանալով որ Մ. Նահանգներու
արտա-
ծուտները ղէպի իտալիա անցան
Դեկտեմբերին հասած են 8 միլիոն
տոլարի...

Ս.ՊԷԻ ԻՆՉՆՈՒ ՊԵՐԻՍԻՆ ԱՅԵՆԵԿ

ՎՊՐՇԱԿՈՒՄ, 26.— Մ. Պէլի Գելին այցելութեան
մասին խօսելով
«Քուրթեր Փորտին» թերթը կը գրէ—
Մ. Պէլ, որ ժընեւի մէջ միւս պետութեանց
նախարարներուն հետ...

ՖԵՐՁԻՆ ԹՈՒՆՉԸ

ՖԵՐՁԻՆ ԹՈՒՆՉԸ
ՖԵՐՁԻՆ ԹՈՒՆՉԸ
ՖԵՐՁԻՆ ԹՈՒՆՉԸ

ՄԱՐԿԱԾԻ ԵՂԵՌՆԻՆ

ՊԱՏԱՍՊԱՆՏՈՒՆԵՐԸ
ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒՄ
Խ. Հայաստանի գերագոյն ատ-
կանը Դեկտ. 24ին աւճակած է իր
վերին հանգիստ անոնց...

ՄԱՐԿԱԾԻ ԵՂԵՌՆԻՆ

ՊԱՏԱՍՊԱՆՏՈՒՆԵՐԸ
ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒՄ
Խ. Հայաստանի գերագոյն ատ-
կանը Դեկտ. 24ին աւճակած է իր
վերին հանգիստ անոնց...

ՄԱՐԿԱԾԻ ԵՂԵՌՆԻՆ

ՊԱՏԱՍՊԱՆՏՈՒՆԵՐԸ
ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒՄ
Խ. Հայաստանի գերագոյն ատ-
կանը Դեկտ. 24ին աւճակած է իր
վերին հանգիստ անոնց...

ՄԱՐԿԱԾԻ ԵՂԵՌՆԻՆ

ՊԱՏԱՍՊԱՆՏՈՒՆԵՐԸ
ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒՄ
Խ. Հայաստանի գերագոյն ատ-
կանը Դեկտ. 24ին աւճակած է իր
վերին հանգիստ անոնց...

ՄԱՐԿԱԾԻ ԵՂԵՌՆԻՆ

ՊԱՏԱՍՊԱՆՏՈՒՆԵՐԸ
ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒՄ
Խ. Հայաստանի գերագոյն ատ-
կանը Դեկտ. 24ին աւճակած է իր
վերին հանգիստ անոնց...

ՄԱՐԿԱԾԻ ԵՂԵՌՆԻՆ

ՊԱՏԱՍՊԱՆՏՈՒՆԵՐԸ
ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒՄ
Խ. Հայաստանի գերագոյն ատ-
կանը Դեկտ. 24ին աւճակած է իր
վերին հանգիստ անոնց...

ՄԱՐԿԱԾԻ ԵՂԵՌՆԻՆ

ՊԱՏԱՍՊԱՆՏՈՒՆԵՐԸ
ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒՄ
Խ. Հայաստանի գերագոյն ատ-
կանը Դեկտ. 24ին աւճակած է իր
վերին հանգիստ անոնց...

ԴԱՅՆԱԿԻ ՆՈՒԱԳԱՅԱՆԴԵՍ
ՓՐՕՖ. ԱՐԹՕ ՊԵՆՈՆ Ի ԿՈՂՍԵ
Յուճար 31, Ուրբաթ Իրիկուն, Ժամը 18:30
ՖՐԱՆՍ. ԹԱՏՐՈՆԻՆ ՍԵՋ
ՄՈՒՏՔԸ ՇՐԱԽԻՐԱՏՈՄՈՎ
գոր ստանալու համար գիճել Հարպիէ, 2-րտաբար ճատ. թիւ 79

ՕՐ. Գ. ԳԱՐԻՊԵԱՆԻ
ՏԱՐԵԿԱՆ ԵՐԳԱՅԱՆԴԵՍԸ
Տեղի կ'ունենայ 2 Փետր. Կիրակի, Ժամը 15:30
ԳԱՅԱ Տ'ԻԹԱՒԻԱՅԻ ՍԵՋ
Ճիշտ յայտագրին մէջ, բացի նշանուոր օտար հեղինակ-
ներու՝ ինչպէս շէնտլի, Եւպեթի, Վերտի, Պէթովի գոր-
ծերէն, կան նաեւ Մանասի ԱՆՄԱՐ, Միխիլեանի «Երա-
տիկ»-ը, Ալեքսանի «Սոսի»-ը, «Սոսի»-ը, Մարգարիտի «Շոյ
Նարբ»-ը:
Քաւթրոյնի կը մասնակցին՝ Օր. Նիկոլոսեան, Գ. Գ.
Ե. Ե. Երեմեան, Ա. Երեմեան, Օր. Ներսիս Ա. Հազարեան, Ա. Մի-
հեանեան, Գ. Գ. Գալաֆեան, Ս ՄԼՔԵՐԵԱՆ:
Դաշնակով կ'ընկերանայ Օր. Ա. Գալաֆեան:

Յաջողութեան գաղտնիք
ՄԱՍԻՍԻՆ Ի ԳՈՐԾԱՐԱՆԻՆ
ՍԵՋ
Հազարեր անձերու ակաւորուած վրայ կատարուած փորձերուն ար-
դիւնքը ըլլալով՝
Մէկ կողմէն ակաւորներ կը ճերմկան, աղտերը եւ նյւնները
կ'անհետան, ակաւորներ անուշ փայլունութիւն մը կու-
տայ եւ շունչը կը քաղցրանայ: Միւս կողմէ լինելու կը դը-
մանէ եւ կ'ամրանայ, և ակաւորներ թշուար եղող մարդներու
զէմ կը պայծառի, կը սպաննէ եւ մարտգուրծները զիւր-
քընելու համար թուրը կը շատնէ:

ՍԻՆԵ ԱԶՍԻԿ ԿԵՏԻԿ ՓՈՒՇԱ
ԶԱՐԸԸ + ՍՓՈՒ
Բացաւար, միմիայն այս շարժու, Յիւլ. 25 Եւրո թ
օճել սկսեալ, մէկ շաբաթ
ՎԵՐՁԻՆ ԹՈՒՆՉԸ
Յրաններէն խօսան
Ֆիլմերուն ամենէն գերազանցը, ամենէն յուզիչը, ամենէն
հրաշքին, պիտի ներկայացուի նշանուոր արուեստագէտ՝
ԱՆՆԱԳԷԼԱԻ, ՇԱՍԼ, ՎԱՆԷԼԻ, ՖԱՆ ՄԻՒՐԱԻ և ԺԱՆ ՓԻԼԻԻ
կողմէ: Ասկէ զամ օրուան լուրեր եւ անակնկալ տեսարաններ
Մօտ օրէն Վիլի Ֆրիլի կողմէ (Միտք ուղարկել կ'երթայ)
Ճէյմս Բէնէյթի կողմէ (Օրէնքի ուժը)
Մուսթը 20, ապայոց համար 15 դրը:
Առաջուրէն պատուով կ'ընկերանայ Զեք սեղերը
Հեռ. 23543

ՅԱՐՈՒԹԻՆ Կ. ՔԵԶԵՃԵԱՆ
ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ ԿԵՐՊԱՍԵՂԻՆՍՑ
Անգլիական եւ ուրիշ ամեն տեսակ առաջնակարգ կերպասներ
ՂԱՍԱԹԻԱ, ՀԱՐԱՅՃԻ ՓՈՂՈՑ, ԹԻԻ 36
Մեր վաճառատունէն առեւտուր ընդունող քաղաքակապու
կրնան վստահ ըլլալ թէ երբեք չպիտի խաբուին, որովհետեւ
մեր անշք եւ անյղիկ սկզբունքն է՝
ՊԱՏՈՒԱԿՈՐՈՒԹԻՆ
ՈՒՂՂԱՍՏՈՒԹԻՆ
ԵՒ ՔԻՉՈՎ ԳՈՂՂԱՍՏ

ՅԱՐՈՒԹԻՆ Կ. ՔԵԶԵՃԵԱՆ
ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ ԿԵՐՊԱՍԵՂԻՆՍՑ
Անգլիական եւ ուրիշ ամեն տեսակ առաջնակարգ կերպասներ
ՂԱՍԱԹԻԱ, ՀԱՐԱՅՃԻ ՓՈՂՈՑ, ԹԻԻ 36
Մեր վաճառատունէն առեւտուր ընդունող քաղաքակապու
կրնան վստահ ըլլալ թէ երբեք չպիտի խաբուին, որովհետեւ
մեր անշք եւ անյղիկ սկզբունքն է՝
ՊԱՏՈՒԱԿՈՐՈՒԹԻՆ
ՈՒՂՂԱՍՏՈՒԹԻՆ
ԵՒ ՔԻՉՈՎ ԳՈՂՂԱՍՏ

ՓԱՓԱԶԵԱՆ ՎԱՐՔԱՐԱՆ

ԱՅՐԵՐՈՒ ԵՒ ԿԻՆԵՐՈՒ
ԿԱՐԻ ՈՒ ՋԵՒԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ
ԱՐՏՈՂԻԱՍ ԶԱՆԻ ԿՈՒՍՎԱՐՈՒԹԵՆԸ
ՀԻՄՆԱԳԻՐ - ՏՆՈՐԷՆՈՒՅԻ
ՏԻԿԻՆ ԵՐԱՆՈՒՇԻ ՓԱՓԱԶԵԱՆ



Չունենալով չէլ նր արձանագ
ու թրինը սեռած եր ֆրանսա
կան լիբր մէթոսով ծառուա
նորութեաննորով և արանց թէ
կանանց զգեստները յատուկ
ճոխ գոտածարգրով, որ Տիկ
Փ. փ. զեան իր զիրար ընդ
սնով կ'ուսանցէ Բարիզե-
կորու ճեղք ասլով վաւեր ցն
եւ զվարականները:
ԿԻՆԵՐՈՒ ՄԵՐԵՐ. - ԲՆ. ԳՆ.
ԴՆ. ԵՆ. ժամը 2-5.
ԱՅՐԵՐՈՒ. - Ուր. եւ ՇՆ.
օրերը, երեք ժամ:
ԿԱՐՔԱՐԱՆ. - Դասերու վեր-
սկանան կանոնաւորութեամբ ասլա-
նալիլու համար, պէտք է փութով արձ-
նադրուիլ:

Sahibi ve yazı igleri müdürlüğü
HORE CAMCIYAN

Baskıldığı yer
AKTUN Matbaası
Galata, Tünel Bilür sokak 10

ԲՈՒՈՐԵՆ ԳԵՐԱԶԱՆՑ, ԲՈՒՈՐԵՆ ԳԵՐԻՎԵՐ

ԵՐՎԻԼ ԿՈՒՏ

0,08 միլ. աշխարհամաշխարհային
ծելիի շեղան է:

ԵՐՎԻԼ ԿՈՒՏ 1935ի Լայփ
ցիիկ Տոնավանաւորին մեծ
մեղանակը օտանած է:

Գերման Լուսարարութեան
և կատարելագործելով թէ՛ ճիշ-
քին մէկ զլուսարարութեան է:
Միակ փորձ մը պիտի զար
մացնէ ձեզ:

ՓՆՏՈՒՅԵԼՔ

ԲՈՒՈՐ ՄԵՐ ՎԱՃԱՆԱՑՈՒՆԵՐԷՆ



ERWII
GOLC

ՍԱԿԱՐԱՆ

ՉԷՔԵՐ

24 Յուլ. 1935 Սրահայալ	Լուսան	622.—
ՊԱՆԱՌՈՒՂԹԵՐ	Բարիք	12.06
ԵՒ ԲԱՄԻՆԹՈՒՂԹԵՐ	Հաս	9 87,—
Քրէտի Թոնալի Եղիպ. 1886	Պրիւքսէլ	4.73,—
" " " 1903	Չուրիցի	2.45,—
" " " 1911	Հոլանտական (Փորթի)	1.17.80
Ներքին փոխառութիւն	Պերլին	1.97.91
933ի " Երկանի	Աթէնք	84 20,—
Սվազ-Էրզրում	Աւստրիական	4.18 80
Անաստուր. պարտաւթղ. Ա. Բ.	Տուրք	0 79.85
	Լէվա	63.46 6
	Մոսքուս	10 88.52
	ԹՂԱՌԱՄԵՆԵՐ	
Գոն Անաստուր	Սթրասբուրգ	621,—
Անաստուր բաժ.	Լիւբեք	155,—
Իւնի Թիւրք Ա.	Ֆրանք ֆրանսական	167,—
" " Բ.	Հուրիցիական ֆրք.	815,—
" " Գ.	Պելճիական ֆրք.	82,—
Թրամվէյ բաժ.	Տրամվէյ	24,—
Բէժի	Լէվա	15,—
Շիրքէթը Խալիլի	Տուրք	24,—
ԻՆ Պանքար	Ռայխսմարք	125,—
Մէրքէլ Պանքար	Պանք. Օթոման	34,—
Պանթի	Պանք. Օթոման	235,—
	Մէճիական	42.50

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ ԲԱՐԻ ԼՈՅՍ

ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՈՑԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ԱՄԲՈՂԱԿԱՆ ՇԱՐՔԸ

ՓՈՒԹԱՅԷՔ ՓՈՒԹ

ԲԱՐԻ ԼՈՅՍ
Քեանկան Ընթերցարան
30 դր.
Քաւի Լոյս Ընթերց. Ա. ասի
35 դր.
» Ընթերց. Բ. ասի
40 դր.
» » Գ. Գ. ասի
դր.
Գ Ի Ս Ե
ՄԻԱԿ ԿԵՂՈՒՄՆԵՐԷՆ

Յ. ԱՐԱՅԱՍԵԱՆ
Արարա ճառագիտ
Բնիւր Էֆ. Ի խան թիւ 14

ԴԵՂԱԳՈՐՏ ԿԱՐԱՊԵՏ ՏԻԼԱՆԵԱՆ
Գաւի ունի ծանուցանել իր նախ-
կին յարգոյ յանտրոգներուն թէ
հաստատուած է իրեն ընկերակից,
Մ. Գորոնեան զեղարար, Համաժ,
Բանկայթի ճառագիտ, Թիւ 114:

ՈՒՍՈՆ ԳԱՓԱՄԱՃԵՆ ԳՐՈՒՆԻ ՏԱՐԵՑՈՑԸ
1936
Ժ Է. Տ Ա Ր Ի
Գին 40 դրու
Վաճառման կեդրոնատեղի՝ Իսթան-
պուլ. Չաքմա ռըլար, Թիւ 83,
Ս. Յակոբեան գրատուն

ՖՐԱԹԵԼԼԻ ՍՔԵՐՔՕ FRATELLI SPERCO

Կուլթու, Չիւրիի Բըթըմ խան
Ա. յարկ թիւ 98, 95-97. Թէլեֆոն
44702:
Լոյսնական Շոգեմալայթ ԸՃԻ

ԼՈՅՑ ԹՐԻԵՍՏԻՆՈ LLOYD TRIESTINO

ՄԵԿՆՈՒՄ ԱՍԻՐԻԱ

ԴՆ. 8 Յունիւլ. ժամը 17ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա
Օտէա:

ՍՓԱՐԹՆԱՆԹՕ
ԴՆ. 15 Յունիւլ. ժամը 17ին
Լայր Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն,
Ա. Լ. Պ. Ա. Ն. Օ

ԴՆ. 16 Յունիւլ. ժամը 17ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 16 Յունիւլ. ժամը 20ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 18 Յունիւլ. ժամը 17ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 22 Յունիւլ. ժամը 17ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 20 Յունիւլ. ժամը 17ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 22 Յունիւլ. ժամը 17ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 23 Յունիւլ. ժամը 20ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 29 Յունիւլ. ժամը 17ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 30 Յունիւլ. ժամը 17ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 30 Յունիւլ. ժամը 20ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԿՐԻՓԻՆ

ը կ'անհետացնէ
մարմնին բոլոր ցաւերը եւ խիթերը

Ցան մէջ, գործատեղին, լճամբողջութեամբ անհետացնէ
ուսեցէ ԿՐԻՓԻՆ ԵՐ

GRIPIN

Կրիփին քաշէնները կը պարարտանին Ռատիօլին, ակաւի խիթ
գործարանին մէջ, յաճախեալ արարատեղիներու կողմէ:
Ամէն զեղարարներու մէջ կայ: Գինը Դուրեւ զը: Է:

Կրիփին քաշէնները կը պարարտանին Ռատիօլին, ակաւի խիթ
գործարանին մէջ, յաճախեալ արարատեղիներու կողմէ:
Ամէն զեղարարներու մէջ կայ: Գինը Դուրեւ զը: Է:

Nippon Yusen Kaisha Tokyo

ՇՈՒՆԻՆՆԵՐԻ ԳՐԻՍԵՆՆԵՐԻՆ

Ուղղորդի սպասարարութիւն
Ուղղորդի սպասարարութիւն Նո-
յորուտ, Պաթու, Տրապիզոն, Սամ-
սոն, Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 22 Յունիւլ. ժամը 17ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 23 Յունիւլ. ժամը 20ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 29 Յունիւլ. ժամը 17ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 30 Յունիւլ. ժամը 17ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ԴՆ. 30 Յունիւլ. ժամը 20ին զեղի
Պուրկազ, Վանա, Գոնթանցա,
Նոյորուտ, Պաթու, Տրապիզոն,
Սամսոն, Սամսոն, Սամսոն,
Ք. Ե. Ի. Ն. Ա. Լ.

ՀՐԵՂԵՆ ԻՇԵԱՆԸ

Ա. ՄԱՍ
ԲԱԺԱՆՈՒՄ

Հիւս, այդ ուշացած ժամուն
մէջ կ'զգայ ժողովին թէ, արքան
խորունկ է ազգան իր անուանին
սէրը իր կեանքին վրայ: Անոր
մտ ունեցած է վաղանցիկ. զմա-
հաճ սէրեր, բայց անոնք բոլորը
որրուած, ջնջուած են, միակ «ա-
նո» սէրը կ'ազդի իր հոգին
խոր ճանաչուած չընտղ ազգ
մանցի մը նման:

Այսպէս այդ սիրարարձ կ'իմը,
կ'զգայ թէ կասած է ժամը, որ

ինք ինչուսով իր սիրոյ զգացում
ներուն Գողգոթային վրայ, կը
զանուէր ծնորդի զգոթեմու Աս-
տուտոյ, Ս. Գրիթի մեղանցող կնոջ
նման...:

Պանսփարթի վերջն անասր
բեր խաղը, իր նպատակին ան-
ասլթաք զիտող մեծ Զորպարթի
վերջին ակնարկը, երբ կ'իմը կը
կանչէ «Նախու»... Նախու՛սնը,
չպիտի երբէք ջնջուի իր աչքերուն
առջև, միշտ կ'ուզէ ապրիլ այդ

պակը յաւիտեանս:
Իր ազուր աչքերուն մէջ ար-
ցունքներ կը լսանան: Ա զ եղեռ-
նական գրիթին մէջ, ուր չէ փա-
փաքած նոյն իսկ կանչել պատուոյ
Օ իորզը, վառել աւազ կամար
աշտանակներ, խաւարը կը ճնշէ
իր շուրջ բոլորը, ինչպէս շան
կողին: Աստուարթի սարսափի
մը մտանուած կործան զեպի խոր-
խորատ կը զարին կ'իմը բազ-
մաթին վրայ: Գուրը կ'անէ ձեռ-
քերուն մէջ... Ինչ կ'արժէ կան-
քը... քանի որ այլևս Գոնթարթի
մեկնած է զովն ու թերեւս չպի-
տի վերադառնալ երբէք:

Յանկար զուրը կը բացուի,
ուրիշ կը խուճեն լայրի մը ճառ-
գայթները: Կ'իմը կ'իմը աչ-
քերով կը տեսնէ այնպիսի Գոնթ-
արթը, որ կանգնած է ձեռքերը
կանգնէ զպայած, աչքերը ուղղած
կ'իմը խաւարին մէջ անկողին վը-
րայ երկարած կնոջը:
Փօղէֆին ուրախութեամբ և յու-

ունի ձիւրով յանկարծ կը փորձէ
և ամուսնին զրիկը կ'իմը:
— Ինչո՞ւ կ'արտասուես, կ'ըսէ
հրամանատարը, տեսնելով իր կնոջ
զեղարարի վիճակը, որուն երբէք
չէր սպասեր:
— Որովհետեւ կը մեկնիս:
Սիւսպարթի նախուճուն կը յարէ:
— Ձեր յուսար որ ի՞նչ շեկ-
նուած այնքան զէջ պիտի աչքեր
զու վրայ:
— Արգարեւ շատ յանցաւոր եմ
զու առջև, կ'ըսէ Փօղէֆին շատ
մեղմ ձայնով մը: Եւ իր գուրիկ
հանգիւնելով ամուսնին ուսին
ներդառնութիւն կը խնդ է:
Անտարակոյտ Գոնթարթի կը
կարծէ թէ իր սով բական կատա-
կախազերեւ մին կը փորձէ կ'իմը
այդ իրիկունն ալ իր ժող ու բնու-
կարեւորութիւն շատով կը հրա-
ւիրէ որ ճաշին: Բայց Փօղէֆին
կը յամարի:
— Ո՛չ, ո՛չ, զու ներսուք չըս-
տանայէ մասը չեմ կ'իմը:
Ու կ'իմը կ'իմը ինձեանք:

սրտին բարախուճը: Նախուճուն
վերջին անգամին մէջ զեպի
անուսակացողութիւններ, զոր
կ'իմը ինչ յաղող ծ է սրբազ
առ իր գուրուներով ու կնոջ
թով, բայց երբէք այսքան ուս-
չէր եղած...:

Փօղէֆին, ծաղիկ մը կարծեալ
ցոլուներ վրայ բեկած, կ'ուզէ կ'
չար ձեռք մը կ'ապրա կարու-
ծէն...:

— Է՛հ, խո՛ւ՛՛ տեսնե՛ք կ'իմը
Գոնթարթի:
Անա՛ր բառեր, շարքուած, կ'
ու կարո, որոնք նախադասութիւն
մը կ'ազդել կը կամենան, յազգե-
մով, յազգեմով ու սարսափով
ընդմիջուած:
— Ես շատ անպարկեշտ շատ
այնքան, շատ վատ գոնուած
քեզի կանգնող, Յանցաւոր եմ,
նեք յուսե՛ք անոյ փայլ մը կը
ապրի:
Յայ անգամ Փօղէֆին աւելի
ուճար փառած է ամուսնին, յո-
տակ կ'իմը կ'իմը անոր